



Safety Note

UNIVERSITY OF CALIFORNIA
AGRICULTURE AND NATURAL RESOURCES
ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY



Nota de Seguridad #31

SEGURIDAD DE LA TRILLADORA/CORTADORA



*La Fotografía de la Cortesía
de Intermountain REC*

Funcionamiento de una trilladora/cortadora implica el uso de un tractor y del despegue de la energía. Por consiguiente, funcionamiento de una trilladora/cortadora requiere no solamente el conocimiento del tractor y de los peligros de seguridad del despegue de la energía, pero también éstos asociados a las piezas móviles de la trilladora/cortadora. Funcionamiento incorrecta o desatenta de una trilladora/cortadora puede dar lugar a la pérdida de vida o a lesiones que se extienden de la desmembración a los huesos quebrados, a las laceraciones, y a las contusiones. Vea la nota #8 de seguridad y la nota #11 de seguridad para la información adicional sobre seguridad del tractor y la seguridad del despegue, respectivamente.

Precauciones Antes de Usar

- Revise a fondo y entienda la información proporcionado en el manual de funcionamiento de una trilladora/cortadora con particular atención dada a descripción de los procedimientos seguridad.
- Antes de usar, siempre examine la trilladora/cortadora para daños o mal estado y cerciórese de que todos los revestimientos y protectores están seguros en lugar, incluyendo el protector del eje del despegue de la energía.
- Si una trilladora/cortadora falla la inspección, notifique a su supervisor y quite la trilladora/cortadora de servicio conectando una etiqueta roja indicando "NO USEN." Conecte la etiqueta roja con la información apropiada.
- Los empleados que utilizan una trilladora/cortadora serán entrenados anualmente en las prácticas seguras del trabajo y los procedimientos del funcionamiento de una trilladora/cortadora.
- El funcionamiento de una trilladora/cortadora se trata bajo del código de California del título 8, secciones 3440, 3441, y 3445 de las regulaciones.

Las Precauciones de Funcionamiento de una Trilladora/Cortadora

- No se permiten pasajeros en trilladoras/cortadoras o en tractores en funcionamiento.
- Antes de comenzar una tarea de una trilladora/cortadora examine el área de trabajo para saber si hay peligros o obstrucciones.
- Antes de empezar el tractor y Funcionar una trilladora/cortadora, asegure que no hay gente o obstrucciones detrás o delante del tractor y de la trilladora/cortadora.
- Mantenga las manos y los pies lejos de las partes en funcionamiento de una trilladora/cortadora.
- Nunca camine o se pare detrás de una trilladora/cortadora en funcionamiento.
- Al funcionar una trilladora/cortadora en terreno ondulado, jale la trilladora/cortadora de arriba abajo de las cuestas.
- Siempre desconecte el despegue de energía, fije el freno de estacionamiento, pare el motor del tractor, y asegure que la trilladora/cortadora no esta funcionando antes de mantener, ajustar, limpiar, o desatascar la trilladora/cortadora.
- Solamente desmonte (o monte) un tractor cuando el motor esta apagado.